

“ أخذ ثقافية - إخبارية - متنوعة ”

facebook.com / WSU.SYRIA

تصميم: آية طعمة



نشرة شهرية تصدر عن وحدة دعم وتمكين المرأة تختص في الشأن العام للمرأة في الشمال السوري المحرر



أدوار النساء من منظور مجتمعي

رغم كل ما نشهده من تطور ملحوظ بعالمنا العربي ومع ازدياد منصات التواصل الاجتماعي والتي تتحدث عن حقوق الإنسان عامّة والمرأة خاصّة، فضلاً عن وجود العديد من الحركات التي تدافع عن حقوق المرأة في جميع المجتمعات إلا أنه لازالت الكثير من حقوقنا مسلوقة، مع اختلاف النسب والحالات نظراً لاختلاف المناطق ودرجة الوعي.

فالعادات والتقاليد التي توارثتها الأجيال أصبحت مع الأيام عقيدة، لا يمكن الاستغناء عنها و باتت نظاماً داخلياً تشرعها العديد من المجتمعات، وأمثلة كثيرة تجسد هذا الواقع مثل طبيعة عمل المرأة ونوع الكلية التي ستختارها عندما تدرس و...

ولقد بتنا سجناء لتلك العادات لا نستطيع التحرر منها بسهولة، على الرغم من المحاولات الكثيرة التي نسعى لتغييرها وفك قيودها، فظلم المجتمع للمرأة حقيقة لا يمكن تجاهلها جاءت من فكرة أنها أقل أهمية من الرجل وليس لديها القدرة على أداء المهام واتخاذ القرارات مثله، والعادات الموروثة جعلت منه وصياً عليها أختاً كانت أم زوجة أو بنتاً، ضارباً برأيها ووجودها عرض الحائط فليس من شأنها اتخاذ أي قرار أو حتى إعطاء رأيها فيه حتى لو كان يخصها. وليست الدول العربية وحدها من تعاني فيها النساء من تهيمش للأدوار فهناك العديد



من الدول الأوروبية التي اعترفت بالمساواة لازالت المرأة فيها تواجه التمييز العنصري، فالفوارق بين الجنسين موجودة في كافة المجالات اقتصادياً وسياسياً وفي سوق العمل، ودخلها أقل من دخل الرجل رغم الكفاءة المتعادلة بينهما، وحتى المجالات القيادية التي تشغلها محدودة.

وإذا كنا إلى الآن لا نؤمن بقدرة المرأة على القيادة واتخاذ القرارات الصحيحة في الوقت المناسب فنحن لا نستطيع أن نتجاهل تجارب الكثيرات من القياديات المؤثرات اللواتي أنقذن دولهن من السقوط مثل جويس باندا وهي أول امرأة استلمت الحكم في دولة "مالاوي" الفقيرة في يوم أبريل عام 2012، حينها وجدت خزينة الدولة على حافة الإفلاس ويعيش أكثر من 65% من الشعب تحت خط الفقر، فقامت بالتخلي عن راتبها إلى أقل من النصف، وكذلك فعلت مع كل الوزراء والمسؤولين في الدولة ثم قامت ببيع جميع السيارات الرئاسية الفخمة مثل المرسيديس، وقررت السفر عبر الدرجة السياحية بعد أن باعت الطائرة الرئاسية بمبلغ 15 مليون دولار والتي اشترتها حكومة الرئيس الراحل بنجو، وعند سؤالها لماذا قررت بيع الطائرة الرئاسية تحديداً؟

قالت: "بالبلاد جوعى وصيانة الطائرة والتأمين عليها يكلفنا 300 ألف دولار سنوياً، كما أنّ المسافرين على الدرجة السياحية والمسافرين على الدرجة الأولى جميعهم يصلون المحطة نفسها".

فالمرأة تستطيع أن تصنع ما يصنعه الرجل نظراً لأن كلاهما خلقا بعقل واحد، لذا يجب أن تتمتع بالحقوق التي يتمتع بها الرجل بعيداً عن الاستغلال والانتقاص من قدرها، وعلى المجتمع أن يغير من نظرتة للمرأة للقضاء على كافة أشكال التمييز ضدها.





Women's Role from a Social Perspective

Despite all the remarkable development in our Arab World and the increase in the social networking platforms that promote human's rights in general and women's rights in particular, in addition to the large number of movements that defend women's rights in all societies, it's clear that many of our rights are still plundered at a different percentage according to the different cases and different level of awareness in each area.

Customs and traditions inherited by the generations over time turned into an indispensable belief and ideology and an internal system that many societies legitimize. Reality has many including the nature of work assigned to women, the type of college they can join after school, and many others...

We ended up prisoners of these customs and traditions, and being released from them is not easy no matter how hard we try to change them or break the chains to be free.

Injustice practiced by society against women is a fact of life, and it was developed from the thought that women are inferior to men and that they are unable to accomplish tasks or make decisions just like men do. Inherited traditions made men guardians of women (sisters, wives, and daughters) overlooking what these women think, because according to them women can't make decisions or express themselves even when it's a personal issue.

It's not only in the Arab countries that women are marginalized, as there are many European countries that recognize sex equality but still practice discrimination against their female citizens.



Gender-based discrimination is common everywhere and in all fields including women's limited participation in economy, politics and the labor market where women get less paid than men even when they are efficiently equal.

We might not believe in women's ability to lead and make right decisions in the right time, but we can never ignore the experiences of many influencing female leaders who saved their countries from collapse like Joyce Banda who was the first woman ever to govern the poor Malawi in April 2012. Joyce found that the state's treasury was almost bankrupt while more than 65% of the population lived under the poverty level, so she gave up more than half of her salary as a president and made all the ministers and official entities do the same. She also sold all the presidential luxurious cars (like Mercedes) and flew in the economy class after she sold the presidential plane for 45 million dollars.

When she was asked about why she decided to sell the plane in specific, she replied: "there's a famine in the country, and the plane maintenance and insurance costs us 300 thousand dollars per year. In addition, travelers in economy class and first class all land in the same station."

Women can achieve the same things as men because both sexes are born having a brain. So, women should enjoy the same rights as men away from exploitation and depreciation. Society also has to change the way it sees women in order to eliminate all forms of gender-based discrimination.

بورتريه

آلاء الخضر

العمر: ٢١

المدينة: حلب



دراستها: إدارة أعمال وتصميم جرافيك

موهبتها: الرسم بكل أشكاله

عضوة في وحدة دعم وتمكين المرأة، عملت في مشروع الوحدة "لبصمتك أثر"

بصفة مراقبة وتقييم

وشاركت بالتدريبات المقامة وبسبب امتلاكها الموهبة والمهارات شاركت برسم

الجداريات في مدينة الباب

كما طورت خبرتها في التصميم وأصبحت مصممة لوغو متمكنة.

portrait

Name: Aalaa Al-Khudr

Age: 21

City: Aleppo



Study: Business Administration and Graphic Design

Talent: Painting (all kinds)

A member of Women Support Unit.

Worked in the department of monitoring and evaluation within the project implemented by SSU under the title: "Your Fingerprint Has an Impact".

Participated in the trainings held by the Unit.

Her talent and skills helped her participate in the graffiti activity implemented in Al-Bab.

She has worked on improving her experience in graphic design and now she is a skilled logo designer.

راما من الحلم إلى التميز



من أروع ما تشعر به أن تصل بحلمك إلى الحقيقة، وأن تتحول أحلامك الصغيرة، إلى قصة نجاح تسطر حروفها ليستفيد منها من يفقد الأمل في النجاح رغم الصعوبات، والأجمل أن تحرز نتيجة رائعة بعد خطوات كثيرة من الفشل. فتعالوا لتتعرف أكثر إلى قصة راما التي انتقلت بنجاحاتها من متدربة في مشروع ”لبصمتك أثر“ إلى عضوة فاعلة في فريق المبادرات الشبابية للجنة دعم الاستقرار.

”راما مصطفى ياسين“ (19) عاماً من مدينة ”السفيرة“ بريف حلب الشرقي، عاشت طفولتها وبعضاً من أيام صباها في مدينة حلب، وهي اليوم عضوة في اللجنة النسائية الفرعية لوحدة دعم وتمكين المرأة في مدينة الباب.

أكملت راما ياسين تعليمها في الشمال السوري بعد تهجيرها وأهلها من مدينة حلب، وتدرس حالياً اللغة العربية في جامعة حلب الحرة، وتعتبر أن الصعوبات التي واجهتها بعد التهجير، أصبحت حافزاً قوياً لها لتبحث عن فرص لتطوير مهاراتها وهواياتها.

تهوى راما القراءة والكتابة الإبداعية ” فتكتب خواطر عن شوقها إلى حلب وخواطر أخرى تتكلم فيها عن الواقع، إضافة لعملها كمعلمة للغة العربية في المدارس والقرآن الكريم في المساجد. واجهت راما بعد التهجير ضغوطاً نفسية من ناحية الاندماج والانخراط بالمجتمع الحالي، ولكنها استطاعت أن تعالج نفسها بالانضمام إلى دورات تدريبية عديدة، تقول راما: ” رأيت إعلانات على مواقع التواصل الاجتماعية عن التدريبات التي نظمتها وحدة دعم وتمكين المرأة، ولفت انتباهي عناوين التدريبات مما دفعني للتسجيل عليها وتم قبولي في هذه التدريبات“. وهذه الخطوة الأولى لبداية نجاحها وتحقيق حلمها.

وأردفت قائلة: ” تلقيت الكثير من التدريبات المهمة في مشروع ”لبصمتك أثر“ التابع لوحدة دعم وتمكين المرأة منها القيادة المجتمعية والذاتية وبناء السلام وحضرت الكثير من الجلسات النقاشية ما دفعني لتوظيف خبراتي ومهاراتي التي اكتسبتها بشكل عملي، لذا تطوعت ضمن فريق مبادرات شبابي وأنا الآن عضوة فاعلة بشكل جيد به وأسعى لتحقيق حلمي عن طريق تطوير مهاراتي الشخصية لأبني نفسي شخصية قوية، لأنني على يقين بعودتي إلى مدينة حلب وأنا بشخصية ثانية.“

تحلم راما وتسعى لأن تكون كاتبة وشاعرة ذات رسالة، لتعبر عمّا يجول في داخلها وما عايشته من بداية الثورة حتى الآن، وهي اليوم تبادر في نشر الأمل والقوة بين مثيلاتها من النساء، وتساهم في تنمية دور المرأة في مجالات الحياة كافة، وتبتعد عن التشاؤم والسوداوية التي زُرعت في عقول الناس على مر الزمان.

Rama... from Dream to Excellence



One of the best feelings ever is making your dream come true. It's the feeling when your little dreams have turned into a success story on which many hopeless people can build to overcome the difficulties they face. Still, nothing at all feels like seeing the unbelievable results of your attempts after you have made many steps but failed until you succeeded.

Rama Mustafa Yasin, aged 19, is from Alsfera city in the eastern countryside of Aleppo. Through the success she has achieved, she changed from being a mere trainee in the project entitled; "Your Fingerprint Has an Impact" to being an active member in the Youth Initiatives Team in SSU. She spent her childhood and a part of her teenage in Aleppo City, and today she is a member of the Sub-Committee of WSU in Al-Bab.

She completed her study in northern Syria after she and her family were displaced from Aleppo, and now she's a student in the Arabic Language Department at the University Free Aleppo. She believes that the challenges she faced after being displaced played a great role in motivating her to find opportunities through which she could improve her skills and hobbies.

Rama has passion for reading and creative writing. She writes about the nostalgia she has for Aleppo, in addition to the other thoughts she writes and through which she expresses the reality. She also works as an Arabic teacher at schools and teaches reading the Holy Quran in Masjids.

Displacement made Rama go through psychological stress in terms of being integrated and engaged within the current community where she lives, but later she helped herself move on through joining different training courses.

Rama says: "I saw an advertisement on one of the social networking sites about the trainings held by WSU. I was impressed and I decided to apply for these trainings, then WSU approved my application". This was the first step made by Rama towards success and achieving her dreams.

She added: "I attended many trainings within the project entitled: (Your Fingerprint Has an Impact) which is implemented by WSU. These trainings aim at empowering social and autonomous leadership and peacebuilding. I also attended many discussion sessions, the thing that made me put the skills and knowledge I acquired in practice. So, I volunteered in the Youth Initiatives Team and now I'm an active member in it. I aspire to achieving my dream through improving my personal skills so that I can have a strong personality. I believe I will return to my home city one day, and I want to do that with a better personality".

Rama dreams and seeks to be a writer, a poet, and a message carrier to convey, through her words, all that she has been through since the revolution started until the present day. Today she takes the initiative in spreading hope and strength among women like her. She cooperates in empowering women's role in all aspects of life, and she avoids pessimism that over time many people were taught to live with as an integral part of their reality."



تعريف:

وحدة دعم وتمكين المرأة هي منظمة مجتمع مدني محلية وغير ربحية تعنى بشؤون النساء وتسعى لتمكينهن سياسياً واقتصادياً واجتماعياً وثقافياً وتسعى لتلبية احتياجاتهن .
أطلقت الوحدة في ٢٠١٨/٧/٢٥ من خلال مؤتمر حضره أكثر من ١٥٠ امرأة في الريف الشمالي والشرقي لمدينة حلب من عفرين حتى جرابلس.
لدى الوحدة وصول للنساء في ١٢ مدينة في ريفي حلب الشمالي والشرقي، ويتبع لها لجان فرعية ومراكز في ست مدن اعزاز مارع الباب بزاعة قبا سين جرابلس، بالإضافة لمئات العضوات المتطوعات على إمتداد اللجان الفرعية.

الرؤية:

مجتمع سليم فيه نساء متمكنات يساهمن في بناء المجتمع بالشراكة مع الرجل .

الرسالة

تستهدف الوحدة النساء اللواتي لديهن صعوبات في لعب دورهن بشكل أمثل في المجتمع، وتسعى لتمكين المرأة سياسياً واقتصادياً وثقافياً واجتماعياً في الريف الشمالي والشرقي في مدينة حلب

الأهداف

تمكين النساء من المشاركة الفعالة في الحياة العامة، من خلال لجانها الفرعية والتعاون والتنسيق مع الجمعيات والمنظمات والمؤسسات.

Who we are:



Women Support Unit is a civil society organization, concerned with the women related issues (affairs) and seeks to empower them politically, economically, socially and culturally alongside to meet their needs.

Vision:

To create a healthy community in which women are empowered and able to contribute to bulding the community and facing the challenges in partnership with the men.

Mission:

Women Support Unit targets the women who are facing difficulties regarding playing their optimal role in the society and seeks to empower the women in the Northern and Eastern countryside of Aleppo politically, socially, economically and culturally.

لبيمتك أشر



بجدسة

شاركونا أسئلتكم وإستفساراتكم وإقتراحاتكم عبر الضغط على الزر

شارك معنا